PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 411/2014

od 23. travnja 2014.

o otvaranju uvoznih carinskih kvota Unije za svježe i zamrznuto govođe i teleće meso podrijetlom iz Ukrajine i upravljanju tim kvotama

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ([1]), a posebno njezin članak 187. točke (a), (c) i (d),

budući da:

(1) Uredbom (EU) br. 374/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ([2]) predviđeni su povlašteni sporazumi za 2014. u pogledu carina za uvoz određene robe podrijetlom iz Ukrajine. U skladu s člankom 3. te Uredbe dopušta se uvoz u Uniju poljoprivrednih proizvoda iz Priloga III. u okviru kvota utvrđenih u tom Prilogu. Kvotama iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 374/2014 upravlja Komisija u skladu s člankom 184. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EU) br. 1308/2013.

(2) Iako predmetnom kvotom uobičajeno treba upravljati na temelju uvoznih dozvola, ipak je primjereno dodijeliti uvozna prava kao prvi korak i izdati uvozne dozvole kao drugi korak, kako je predviđeno člankom 6. stavkom 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 1301/2006. ([3]) Na taj način gospodarski subjekti koji su dobili uvozna prava trebali bi biti u mogućnosti odrediti tijekom razdoblja kvote trenutak kada žele podnijeti zahtjev za uvozne dozvole, s obzirom na njihove stvarne trgovinske tokove.

(3) Uredbu Komisije (EZ) br. 376/2008 ([4]) i Uredbu Komisije (EZ) br. 382/2008 ([5]) treba primjenjivati na uvozne dozvole izdane u skladu s ovom Uredbom, osim ako su primjerena odstupanja.

(4) Nadalje, odredbe Uredbe (EZ) br. 1301/2006 koje se odnose na zahtjeve za uvozna prava, status podnositelja zahtjeva i izdavanje uvoznih dozvola treba primjenjivati na uvozne dozvole izdane u skladu s ovom Uredbom, ne dovodeći u pitanje dodatne uvjete utvrđene ovom Uredbom.

(5) Za primjereno upravljanje carinskim kvotama treba položiti sredstvo osiguranja u trenutku podnošenja zahtjeva za uvozna prava.

(6) Kako bi se gospodarske subjekte obvezalo da podnesu zahtjeve za uvozne dozvole za sva dodijeljena uvozna prava, treba predvidjeti da ta obveza bude primarna u smislu Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 282/2012. ([6])

(7) Budući da su kvote iz Priloga III. Uredbi (EU) br. 374/2014 otvorene samo do 31. listopada 2014., ova Uredba treba stupiti na snagu što je prije moguće.

(8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

---

([1]) SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

([2]) Uredba (EU) br. 374/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o smanjenju ili ukidanju carina na robu podrijetlom iz Ukrajine (SL L 118, 22.4.2014., str. 1.).

([3]) Uredba Komisije (EZ) br. 1301/2006 od 31. kolovoza 2006. o utvrđivanju zajedničkih pravila za upravljanje uvoznim carinskim kvotama za poljoprivredne proizvode kojima upravlja sustav uvoznih dozvola (SL L 238, 1.9.2006., str. 13.).

([4]) Uredba Komisije (EZ) br. 376/2008 od 23. travnja 2008. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda o utvrđivanju unaprijed za poljoprivredne proizvode (SL L 114, 26.4.2008., str. 3.).

([5]) Uredba Komisije (EZ) br. 382/2008 od 21. travnja 2008. o pravilima za primjenu uvoznih i izvoznih dozvola u sektoru govedine i teletine (SL L 115, 29.4.2008., str. 10.).

([6]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 282/2012 od 28. ožujka 2012. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila sustava jamstava za poljoprivredne proizvode (SL L 92, 30.3.2012., str. 4.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Otvaranje carinskih kvota i upravljanje njima

1. Ovom Uredbom otvara se uvozna carinska kvota za proizvode navedene u Prilogu I. te se njome upravlja.

2. Količina proizvoda obuhvaćena kvotom iz stavka 1., primjenjiva stopa carine i redni brojevi utvrđeni su u Prilogu I.

3. Uvoznom carinskom kvotom iz stavka 1. upravlja se dodjeljivanjem uvoznih prava kao prvi korak i izdavanjem uvoznih dozvola kao drugi korak.

4. Primjenjuju se uredbe (EZ) br. 1301/2006, (EZ) br. 376/2008 i (EZ) br. 382/2008, osim ako je drukčije predviđeno ovom Uredbom.

Članak 2.

Razdoblje uvoznih carinskih kvota

Uvozna carinska kvota iz članka 1. stavka 1. otvorena je do 31. listopada 2014.

Članak 3.

Zahtjevi za uvozna prava

1. Zahtjevi za uvozna prava podnose se najkasnije do 13:00 sati prema briselskom vremenu petnaestog kalendarskog dana nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

2. Sredstvo osiguranja od 6 EUR na 100 kilograma neto mase polaže se u trenutku podnošenja zahtjeva za uvozna prava.

3. Podnositelji zahtjeva za uvozna prava dokazuju da su količinu proizvoda od telećeg mesa obuhvaćenih oznakama KN 0201 ili 0202 uvezli sami ili u svoje ime u skladu s odgovarajućim carinskim odredbama, tijekom razdoblja od dvanaest mjeseci neposredno prije razdoblja uvozne carinske kvote (u daljnjem tekstu „referentna količina"). Poduzeće nastalo spajanjem više poduzeća, od kojih je svako uvezlo referentne količine, može te referentne količine upotrijebiti kao osnovu svojeg zahtjeva.

4. Ukupna količina obuhvaćena zahtjevima za uvozna prava podnesenima u razdoblju uvozne carinske kvote ne smije prijeći referentne količine podnositelja zahtjeva. Nadležna tijela odbijaju zahtjeve koji nisu u skladu s ovim pravilom.

5. Najkasnije sedmog radnog dana nakon završetka razdoblja za podnošenje zahtjeva iz stavka 1. države članice obavješćuju Komisiju o ukupnim količinama za koje je podnesen zahtjev u kilogramima mase proizvoda.

6. Uvozna prava dodjeljuju se od sedmog do najkasnije dvanaestog radnog dana nakon završetka razdoblja za obavješćivanje iz stavka 5.

7. Ako primjena koeficijenta dodjele iz članka 7. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1301/2006 dovede do dodjele manje uvoznih prava od zatraženih, sredstvo osiguranja položeno u skladu sa stavkom 2. oslobađa se razmjerno bez odgode.

8. Uvozna prava vrijede od dana izdavanja do 31. listopada 2014. Uvozna prava nisu prenosiva.

Članak 4.

Izdavanje uvoznih dozvola

1. Puštanje u slobodni promet količina dodijeljenih u okviru uvozne carinske kvote iz članka 1. stavka 1. podliježe predočenju uvozne dozvole.

2. Zahtjevi za uvoznu dozvolu obuhvaćaju ukupnu količinu dodijeljenih uvoznih prava. Ta obveza primarna je u smislu članka 19. stavka 2. Uredbe (EU) br. 282/2012.

3. Zahtjevi za dozvolu mogu se podnijeti samo u državi članici u kojoj je podnositelj podnio zahtjev i dobio uvozna prava u okviru uvozne carinske kvote iz članka 1. stavka 1.

Svako izdavanje uvozne dozvole dovodi do odgovarajućeg smanjenja dobivenih uvoznih prava, a sredstvo osiguranja položeno u skladu s člankom 3. stavkom 2. oslobađa se razmjerno bez odgode.

4. Uvozne dozvole izdaju se na zahtjev i u ime gospodarskog subjekta koji je dobio uvozna prava.

5. Zahtjevi za dozvole odnose se na samo jedan redni broj. Mogu se odnositi na nekoliko proizvoda obuhvaćenih različitim oznakama KN. U tom slučaju, sve oznake KN upisuju se u polje 15. zahtjeva za dozvole, a njihovi opisi u polje 16. dozvole.

6. Zahtjevi za dozvolu i uvozne dozvole sadržavaju:

(a) u polju 8. ime „Ukrajina" kao država podrijetla i polje „da" označeno križićem;

(b) u polju 20. jedan od unosa iz Priloga II.

7. U svakoj dozvoli navodi se količina za svaku oznaku KN.

8. Odstupajući od članka 5. stavka 3. točke (b) Uredbe (EZ) br. 382/2008, uvozna dozvola vrijedi 30 dana od stvarnog datuma izdavanja dozvole u smislu članka 22. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 376/2008. Međutim, rok valjanosti uvoznih dozvola istječe najkasnije 31. listopada 2014.

Članak 5.

Obavijesti Komisiji

1. Odstupajući od članka 11. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EZ) br. 1301/2006, države članice obavješćuju Komisiju:

(a) najkasnije 14. studenoga 2014. o količinama proizvoda, uključujući i podatke o tome da ih nema, za koje su izdane uvozne dozvole tijekom trajanja razdoblja kvote;

(b) najkasnije 28. veljače 2015. o količinama proizvoda, uključujući i podatke o tome da ih nema, obuhvaćenima neiskorištenim ili djelomično iskorištenim uvoznim dozvolama, koje odgovaraju razlici između količina unesenih na poleđinu uvoznih dozvola i količina za koje su izdane.

2. Države članice najkasnije 28. veljače 2015. obavješćuju Komisiju o količinama proizvoda koje su stvarno puštene u slobodni promet tijekom razdoblja uvozne carinske kvote utvrđenog ovom Uredbom.

3. U slučaju obavijesti iz stavaka 1. i 2., količine se izražavaju u kilogramima mase proizvoda.

Članak 6.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. travnja 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

PRILOG I.

Neovisno o pravilima tumačenja kombinirane nomenklature, tekst opisa proizvoda smatra se okvirnom vrijednošću jer je primjena povlaštenih režima u kontekstu ovog Priloga utvrđena oznakama KN.

Redni broj	Oznake KN	Opis	Količina u tonama (neto mase)	Primjenjiva carina (EUR/tona)
09.4270	0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 20 90 0201 30 00 0202 10 00 0202 20 10 0202 20 30 0202 20 50 0202 20 90 0202 30 10 0202 30 50 0202 30 90	Meso goveda, svježe, rashlađeno ili zamrznuto	12 000	0

PRILOG II.

Unosi iz članka 4. stavka 6. točke (b)

— na bugarskom jeziku: Регламент за изпълнение (ЕС) № 411/2014
— na španjolskom jeziku: Reglamento de Ejecución (UE) nº 411/2014
— na češkom jeziku: Prováděcí nařízení (EU) č. 411/2014
— na danskom jeziku: Gennemførelsesforordning (EU) nr. 411/2014
— na njemačkom jeziku: Durchführungsverordnung (EU) Nr. 411/2014
— na estonskom jeziku: Rakendusmäärus (EL) nr 411/2014
— na grčkom jeziku: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 411/2014
— na engleskom jeziku: Implementing Regulation (EU) No 411/2014
— na francuskom jeziku: Règlement d'exécution (UE) nº 411/2014
— na hrvatskom jeziku: Provedbena uredba (EU) br. 411/2014
— na talijanskom jeziku: Regolamento di esecuzione (UE) n. 411/2014
— na latvijskom jeziku: Īstenošanas regula (ES) Nr. 411/2014
— na litavskom jeziku: Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 411/2014
— na mađarskom jeziku: 411/2014/EU végrehajtási rendelet
— na malteškom jeziku: Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 411/2014
— na nizozemskom jeziku: Uitvoeringsverordening (EU) nr. 411/2014
— na poljskom jeziku: Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 411/2014
— na portugalskom jeziku: Regulamento de Execução (UE) n.º 411/2014
— na rumunjskom jeziku: Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 411/2014
— na slovačkom jeziku: Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 411/2014
— na slovenskom jeziku: Izvedbena uredba (EU) št. 411/2014
— na finskom jeziku: Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 411/2014
— na švedskom jeziku: Genomförandeförordning (EU) nr 411/2014.